



互助中心

JUNTOS是
葡萄牙语
“携手”

JUNTOS! 通信

2015. 10. 15 发行

JUNTOS一个月特别号



让我们互帮互助!

[JUNTOS] 地域复兴的据点

为实现灾后重建和地域复兴，我们正在出借灾后清扫用的器材，接受疑难问题的咨询，对地域交流的常设场地进行管理。

～无论来自哪个国家，我们的心是相连的～



特集

互助中心JUNTOS 的过去和未来

在居民受灾之时

万万没有想到，我们的家园会遭遇这么大的灾难。水电煤气等生活基础设施遭到毁坏，也无法使用车辆与办公场所。即使修缮了基础设施，电器因浸水无法使用，房屋因浸水面目全非，暂时只能生活在清理了泥土的家里…灾害完全改变了我们的生活，不知该如何恢复，也看不到未来。



互助中心[JUNTOS]运营团体
认定NPO法人NPO中心・Commons
代表 横田能洋

惨重损失但留下无限的发展空间

我们为儿童提供学习支援的事务所完全被淹没，彻底无法使用。虽然我们损失惨重，但从全国各地涌来了很多志愿者，在受灾地区展开各种支援活动，感激之情无法言表。与此同时，还耳闻了许多感人事例。在避难所和临时就餐处，受灾居民本着互助互惠精神，交换物资物品和各种信息，这种互助精神让人感叹。虽然我们失去了很多，但是通过赈灾也看到，受灾居民之间发展出崭新而丰富的地域交流的可能性。

成长为支援全部生活的互助中心

常总的复兴还在进行中。该做的事情还有很多。首先要保证最低限度的生活，并一步步复建整个生活环境。要推进这些不能仅仅依靠行政的力量，还需要借助全国同胞的力量，以及我们全体居民互相帮助。希望在不久的将来，能够看到一个从水灾中站起，变得更好更温暖的新常总。让我们大家携手努力，复兴家园！

互助中心 JUNTOS!

于9月17日正式启动，现在向大家介绍这一个月来的主要活动以及正在筹划准备的活动。

■外国人支援

JUNTOS针对居住在常总市的外国人提供各种支援。为受灾外国人方便收集信息，发行[JUNTOS通信]的外语版，并且在常总灾害FM上提供外语的生活支援讯息。



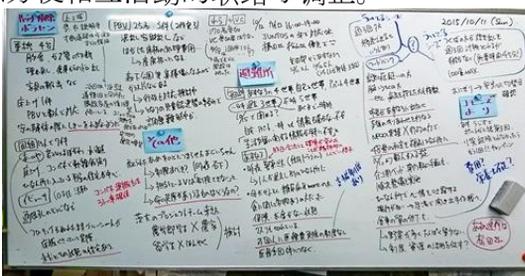
■发行JUNTOS通信

JUNTOS通信在受灾之初几乎每天发行一次，现在每周发行两次，主要在水海道地区的便利店和超市，常总市内的避难所等地派送。



■NPO联络会议

支援常总市内水灾的NPO与各志愿者团队累计60团体，每晚在[JUNTOS]事务所召开联络会议。在联络会议上全体成员分享活动报告，以方便相互活动的联络与调整。



提出的意见会记录在白板上，这就是各位所看到的信息量！每天都会汇集两张白板的信息。

■提案

不仅出席常总市灾害对策本部，并且基于NPO联络会的意见，总结了针对在避难所和在家避难状态的人们的支援方法，10月10号向常总市提案。今后如有需要也将继续提案。



■出借物资，组织志愿者活动

在JUNTOS事务所一楼提供各种物资的出借，包括收拾房屋所需的小型卡车，推车，高压洗净机，单轮手推车，大型吸尘器等物资。

并综合[想得到支援]和[想参加志愿活动]的信息，为灾民和志愿者牵线搭桥。

物资今后可能有改动，如需请咨询JUNTOS。



互助中心 JUNTOS !

于9月17日正式启动, 现在向大家介绍这一个月来的主要活动以及正在筹划准备的活动。

■ 出行支援

因水灾很多人失去了车辆。很多人无法从避难所或者自家前往学校, 医院等地, 或面临想去购物却没有车等问题。因此为出行不方便的灾民提供出行支援。

这是预约制。每次利用时请负担100日元。
(电话090-5804-5542, JUNTOS移动支援)

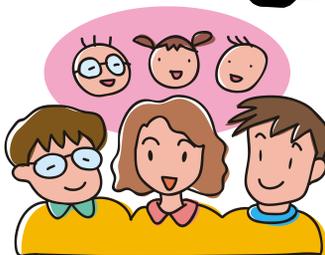


■ 共用车

共用车, 指多数人共用一辆车。这种方法不仅仅在车辆持有成本较高的大城市中心逐渐普及, 在东日本大地震时大量居民失去汽车的石卷市也广泛普及。

JUNTOS为了可以在常总市导入共用车, 正在推进各种准备活动。

想要了解请联系JUNTOS出行支援。
(090-5804-5542)



■ 需求调查

此次灾害, 不只是避难所, 也有不少人在家里过着不方便的生活。[在家避难]的灾民中, 不乏因厨房受灾难以做饭, 或身体残障却不得不在二楼生活等各种问题。

故此, JUNTOS以在家避难的灾民为对象进行了需求调查。总结调查结果后, 当作市民的呼求声汇报给了相关行政部门。讨论针对在家避难的人们的生活支援对策, 使支援对策不因避难场所的差异而产生大幅差距。



■ 以居民为主体展开活动

今后, 随着复建·复兴的推进, 相信居民的生活也会发生变化。

为了受灾地的互助支援和复兴过程中社区的形成和再生, 我们还在策划临时就餐处和其他活动, 设立作为居民交流场所的[沙龙], 发展以当地居民作为主体的各种活动。

让我们居民成为主体,
共建今后的常总街道!





回顾过去一个月

回顾[平成27年9月 关东·东北暴雨]发生以来的一个月

9月10日(周四) 发生水灾

9月16日(周三) 准备开设[JUNTOS]

9月17日(周四) 开设[JUNTOS]

最开始时出租高压洗净机。发刊JUNTOS通信一号。
在JUNTOS事务所开始召开[常总市水灾对应NPO联络会议]。

9月18日(周五) JUNTOS通信葡萄牙语版发刊

9月19日(周六) 协助参与针对外国人的咨询会

9月20日(周日) 首次在北水海道站前提供食物

9月21日(周一, 祝日) 开始准备发行西班牙语, 英语, 汉语的JUNTOS通信的发行, 并顺次发刊

9月22日(周二, 节日) 开始在防灾FM上提供多语言广播。

参加的志愿者人数空前, 达到81名。

9月19日(周六)~23日(周三, 节日) 白银周(Silver Week)

许多大学生与高中生参与志愿者活动

9月30日(周三)~ 参与策划常总市灾害对策本部的会议

10月4日(周日) 北水海道站前的清扫活动(以后也将随时进行) 邀请灾害复兴学会专家召开圆桌会议, 学习各种制度。

10月5日(周一) 开始移动支援

10月10日(周六) 与居民一同整理北水海道站前的花坛。
向常总市提出有关受灾者支援的清愿书。

[媒体]

茨城新闻, 每日新闻, 东京新闻, 共同通信, NHK电台
第一广播等媒体介绍了 [JUNTOS] 的活动。

发行: **互助中心[JUNTOS]**

(运营: 认定NPO法人NPO中心·Commons)

☎ 090-6568-9930 (总机) / 受理时间 10:00~16:30

常总市水海道森下町4346-3 常总线 [北水海道站] 县道357号线 [COCOS] 附近

JUNTOS since 2015.9.16



翻译志愿者活动



志愿者聚集在JUNTOS办事处



10月4日举行的会议



在水海道车站前进行了灾害配食活动



许多人参加了整修站前花坛活动